

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

July 01, 2018 # 3626

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tommy Wang
Free At Last – In Christ Alone
Galatians 2:15-21

Communion

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

EVENT CALENDAR		
08/10-12	EFCOC Summer Retreat @ Pine Spring Ranch	
09/16 (SUN)	EFCOC Anniversary Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/18 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/21 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 22:00
12/23 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Retreat] Are you tired from your everyday life? Ready to take a break and retreat into some quietness with the Lord! EFCOC Summer Retreat is coming up on 8/10-12 @ Pine Spring Ranch. The theme of the retreat is "Not I, But Christ!" based on the book of Galatians, which is what we are currently going through on our Sunday sermon series "Free At Last." Rev. Dr. H. Hing Wong from Logos Evangelical Seminary will be our retreat speaker. Dr. Wong has his Ph.D. in New Testament Biblical Studies and is currently the Associate Professor of New Testament at the seminary.

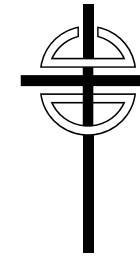
Early Bird Pricing is coming to an end TODAY! Register today at the rate of \$175/Adult, \$75/Child, free for children under 3. Starting tomorrow, registration fee will be back to regular pricing of \$225/Adult, \$125/Child with registration cut off date of 7/20. Take advantage of the discount rate TODAY and register! For families of 4 or more members, family discount is also available. For more information or if you have any other questions or concerns, please visit our info booth during lunch in the lobby area. You can also register online at www.efcoc.net/summer2018.

[Life Group] We are currently going through a sermon series titled "Free At Last." After each service, we have a time called "Life Group" where you can get together with people in your life stage to talk about the message. Please look for table signs to find your group. If you need help finding a group, please talk to Pr. Will, Pr. Tommy, Andrea, or Justin.

[Devotional] July edition of "Living Life" devotional guide is now available for pick up. If you are a subscriber or would like to join the subscription, please talk to Renita. This devotional guide comes in either English or Chinese. Online version is available at: www.duranno.com/livinglife/.

[FNF] It is summer time at Friday Night Fellowship. We will be having our "Friday Fun Day" this coming Friday 7/6. Join us for a fun night of games, activities, and meeting of new friends! This will be a great opportunity to invite your friends to church. Stay tuned for more information on Facebook this coming week. FNF is a ministry gearing towards students in Jr. High, High School, College, as well as young professionals! As usual, door opens at 5pm for sports and activities. Dinner at 7pm and fun night begins at 8pm. We hope to see you there!

[Members] Congratulations to Chef Will and Sami on their marriage. As they begin a new chapter of their life, they will also be doing so in a new city. Please keep them in your prayers as they make their move to Chicago this coming week. May the Lord bless them and keep them, may His love, joy, and peace fill them in this new journey! We will surely miss them!



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

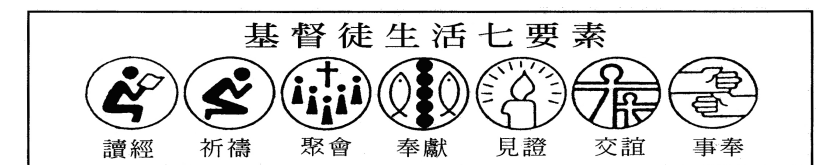
2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年7月01日 # 3626

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	呂炳奇長老	郭榮華長老
詩歌	敬拜讚美團	# 121, #164
禱告	牧師	司會
讀經	書 3:1-6 ; 路 9:1-6	馬太福音 9:1-8
獻詩	雲上太陽	莊澤豐牧師
證道	陳德明長老	耶穌見他們的信心
	同行在一條未曾走過的路	牧師
聖餐	牧師	司會
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#218	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

約伯記：20	台:黃文彥	10:15am - 11:10pm	Room 208A
約伯記：21	華:林鳳梅	11:35am - 12:25pm	大堂
聖經中的先知：12	華:唐東煥	11:35am - 12:25pm	Room 208A
馬太福音：16	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：15	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204B

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	145	39	57	15
主日學 Sunday School	90	11	30	15
全部禮拜 Total	256			
上週奉獻 Last Week Offering	\$3,945.00	\$660.00	\$1,802.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
				\$700.00
上週奉獻共計 Total	\$7,107.00	該月累計 Monthly Total	\$52,131.25	
		該月預算 Monthly Budget	\$50,964.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	陳德明	莊澤豐	周淑慧	周淑慧
司會	呂炳奇	郭榮華	許格精	胡玉章
領敬拜	許敏又/蕭毓貞	邱慧娥	洪文鸞/蕭毓貞	邱慧娥
殿樂	張妙華/蕭毓貞	劉淑琳	張妙華/蕭毓貞	Joana Hsu
招待	林榮/林金春	吳美鈺	吳天華/吳天聰	林純美
午餐 Lunch	Anaheim		Cerritos & 北橙	
English Preaching	Pr. Tommy Wang		Pr. Will Chen	
English Presider	Justin Leu		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
喜樂團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 本會7/11開始週三上午10時有『喜樂團契』，並擴大服事範圍〔不限長輩〕有詩歌/代禱/專題/分享/運動/餐敘/交誼及湯傳道『親密之旅』系列專題，請多邀友參加。
3. 台灣盲人喜樂合唱團7/21週六10時在本會主堂福音詩歌見證/餐敘，請踴躍邀朋友來欣賞，詳洽青松團契孫長老。
4. 孫大程牧師特會7/22主日『當如何教導孩童走正確的道』10時台華合堂崇拜，請廣邀朋友出席。
5. 柑縣靈修會8/10-12黃鴻興教授：『不再是我，乃是基督』在Pine Springs Ranch〔7/1前報名優惠/雙人房每人\$175；報名7/20截止〕詳詢退修會服務台或 Andrea 長老 www.efcoc.net/summer2018。
6. 四十天連鎖禱告～為7/21.22特會及八月靈修會蒙神祝福，請兄姊主動在公告欄認領代禱時段，願主復興柑縣教會。
7. 基督徒〔每日讀經；參加崇拜/小組團契/禱告會；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時；信心祈求/聖潔謙和〕蒙神賜福。
8. 下主日7/8普世豐盛生命中心主日，周淑慧牧師證道《起來，向南走》〈徒8:26-40〉。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：7/04 暫停一次。
2. 雅歌團契：7/06『幸福之夜』。
3. 迦南團契『情感智慧&自我成長』職場人際/親情溝通。

【關懷/代禱】

1. 邱長老夫婦/順天長老/游傳續/杜素芬/陳佳霖/周淑慧牧師。
2. 世界和平/政府領袖/地球污染/台灣安定/教會復興/親友歸主
3. 每週日9:30守望晨禱；週三晚8點奮興禱告〔為國度/教會/肢體軟弱〕鼓勵同工及兄姊都參加。
4. 各小組/華英青/兒童/雅歌/迦南/喜樂/青松團契外展。
5. 各堂崇拜/教牧長執/關懷探訪/詩班司琴指揮/幸福小組。
6. 請為柑縣是滿有《禱告動力、榮耀敬拜、靈命成長、愛心關懷、親密團契、門徒訓練、效能管理、火熱宣教》八方面均衡發展，邁向健康成長，傳福音救靈魂，是神所喜悅，充滿榮耀的教會禱告。

【特會報導】

1. 台福聯合培靈會8/3.4週五.六在洛福，蔡茂堂牧師講『耶穌與人生』及精彩門訓專題，請踴躍參加，報名請洽聖慧。
2. 北美ABC華人基督徒教育大會『昔在今在永在的主宰』

9/15週六在洛福，報名〔7/31前優惠〕請洽聖慧。

3. 柑縣36週年〔9/14敬拜讚美之夜；9/16周淑慧牧師講道〕；本會拓植鳳城台福30週年慶9/21-23〔佈道/感恩會〕

【宣教】

1. 顏牧師/炳奇/長雄/顏雯/麗云7/8-22赴塞爾維亞；神學生 Jack 賴6/27-8/13東歐青年事工宣教。
2. 本會支援台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕/英文短宣/台灣監宣。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 林春秋『精緻泡菜』製作，7/15於廚房示範，歡迎觀摩。
2. 林信靈『中文班』週日1-2點〔首月免費〕洽榮華長老。
3. 韶芳老師「耐力伸展舞蹈班」6/17開始每週日1:15在恩典館上課，共六週，報名請洽清惠姊。

【會堂/奉獻】

1. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票EFC OC 請註明用途。
2. 為台福2020植堂異象〔200間教會/2萬信徒〕代禱/奉獻。

【靜默小品】

有愛心的生活～就是完滿的生活
有信心的生活～就是幸福的生活
有信仰的生活～就是永恆的生活
心就是一桿秤～秤出自己的言行
心就是一面鏡～映出自己的心靈

【小組查經】～照祂旨意：

※活動：[猜猜我是誰]遊戲～

1. 每人假想你是聖經某人物，旁人只能用[你是誰?]輪流問。
2. 你每次僅需回答一句〔答案不能重覆，且須符合聖經〕每次回答後，詢問者有權猜一次你是誰？用最多時間被猜出者得勝。

※查經/分享：〔雅四 1/3；約壹五 13/15〕

1. 什麼叫：妄求？照祂旨意求？請以家庭為例說明。
 2. 神的旨意會和我們的喜好或心意衝突嗎？請說明。
 3. 神旨意和我們心意衝突或相符時，各該如何禱告？
 4. 如何能更明白神的心意？且如何照祂的心意禱告？
- ※禱告：求主興旺教會長執、小組及兄姊的禱告生活。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
王上 5-8	王上 9-11	王上 12-16	王上 17-19	王上 20-22	王下 1-2	王下 3-4